

1907-09-25

AFSENDER

Auguste Rodin

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Fransk

Generel kommentar:

Brevet er skrevet af Rodins sekretær
R. Chéruy og underskrevet af Rodin.

Afsendersted:

Paris

Modtagersted:

København

Arkivplacering:

Glyptotekets arkiv.

D Breve til Carl Jacobsen fra Auguste
Rodin

DOKUMENTINDHOLD

Svar på Carl Jacobsens bestilling af 7 værker.

TRANSSKRIFTION

25 Septembre 1907

A monsieur le Docteur

Carl Jacobsen.

Directeur de la Ny Carlsberg Glyptotek.

Copenhague

Cher Monsieur Jacobsen.

J'ai l'honneur de répondre à votre lettre du 28 Août avec un retard
considérable, car parti de nouveau en voyage, j'ai égaré votre lettre.

Je la retrouve aujourd'hui seulement, glissé dans la doublure d'un
vêtement, et comme j'en avais oublié les termes, elle m'était sortie de la
mémoire.

J'en suis absolument désolé et vous prie de m'excuser.

Maintenant que j'e l'ai de nouveau en mains, je puis vous répondre en
m'aff..myant par mes documents, ce que je n'avais pas au cours de mon
voyage, ce qui fait que je vous ai peut être écrit différemment.

Je suis très honoré de la demande que vous me faites, et de votre projet
que vous me communiquez de former

une musée de mon oeuvre dans votre Glyptotèque.

C'est une intention qui honore profondément mon art et recompense mon
travail ce but toujours ardent de ma vie.

J'accepte la proposition que vous me faits de la somme de quatre vingt
mille francs en bloc pour les sept oeuvres suivivantes 1) Cariatide
accroupie? 2) martyre 3) Jeune fille

confiant son secret à Isis ou à la nature 4) la Bénédiction 5) Paolo et
Francesca de Rimini 6) la mort et la Jeune fille – (ces oeuvres précédent en
marbre) et 7 ieme l'enfant prodigue – pierre.- somme à me partir sur les
...ices 1907.08.09 et je pourrais ceux livrer la plupart de ces oeuvres ...
maintenant

Demain je ferai faire l'expédition des photographies que vous me
demandez. Malheureusement elles ne sont pas très bonnes.

Avec mes remerciements, je vous prie d'agréer, cher Monsieur Jacobsen,
l'expression de mes sentiments très distingués. Et mes hommages les
plus respectueux pour Madame Jacobsen.

Aug Rodin

25 Septembre 1907.

182 RUE DE L'UNIVERSITÉ

à Monsieur le Docteur
Carl Jacobsen.

Directeur de la Ny Carlsberg
Glystetok.

Copenhague

Chez Monsieur Jacobsen.

J'ai le honneur de répondre
à votre lettre du 28 août
avec un retard considérable,
car parti de nouveau en
voyage, j'ai égaré votre lettre

Je la retrouve aujourd'hui
seulement, glissée dans la doublure
d'un vêtement, et comme j'en
avais oublié les termes, elle
m'était sortie de la mémoire.

J'en suis absolument désolé
et vous prie de m'excuser.

Maintenant que je l'ai de
nouveau en main, je fais
vos réponses en m'appuyant
sur mes documents, ce que
je n'avais pas au cours de

mon voyage, ce qui fait que je vous
ai peut-être écrit différemment.

Je suis très honoré de la
demande que vous me faites,
et de votre projet que vous
me communiquez de former

un musée de son œuvre
dans votre Glyptothèque.

C'est une intention qui
honore profondément votre
art et récompense votre
travail, ce dut toujours
ardent de ma vie.

J'accepte la proposition
que vous me faites de la
somme de quatre mille

francs en décompte

des restes œuvres
suivantes : 1/ Cariatide accroupie
2/ martyre 3/ Jeune fille

confiant son secret à Jost ou à la
nature de la Benedictine

5/ Paolo et Francesca de
Rimini

6/ la mort et la jeune fille

- (ces œuvres, précédentes en
marbre) et 7.° l'enfant prodige

- pierre. — Somme à
être payée sur les premiers 1907. 08. 09.

Il se pourra voir le vers la
différence de ces œuvres, maintenant

Demandé je ferai faire
l'expédition des photographies

que vous me demandez,
malheureusement, elles ne sont pas bonnes.

Avec mes remerciements.

Je vous prie d'agréer, Cher
Monsieur Jacobson, l'assurance de
mes sentiments très distingués,
et mes hommages les plus respectueux
à votre Madame Jacobson.

Lucy Modigliani